

Bevezetés

Társadalmi felelősséget vállaló, kiemelt átláthatóságra törekvő vállalatként a Mitsubishi HC Capital Group („Csoport”) elkötelezett kapcsolódó kötelezettségei proaktív teljesítése iránt. Megerősítve, hogy az ügyfeleink és a társadalom részéről vállalatcsoportunkba vetett bizalom mint fennállásunk alapköve pótolhatatlan érték, vállalati tevékenységeinket magasabb szintű küldetéstudattal és az etikai normákat szem előtt tartva kell végeznünk.

Ennek eredményeként dolgoztuk ki a „Mitsubishi HC Capital Group Etikai Kódexe és Magatartási Kódexe” szabályzatokat (együttesen: „Kódexek”), amelyek célja a Csoport alapvető értékeinek és etikai elveinek ismertetése, valamint annak biztosítása, hogy mindennapi tevékenységeinket is ezeknek megfelelően végezzük. A Csoport üzleti tevékenységében részt vevő valamennyi személy köteles betartani a Kódexekben foglaltakat, a felső vezetés pedig e tekintetben jó példával jár elől.

Az etikai és jogi megfeleléség vonatkozásában előfordulhat, hogy egyes tisztségviselők és munkavállalók a megfeszített munka vagy a feladatokra való összpontosítás közepette megfedkedeznek a Kódexek rendelkezéseiről. Azonban nem lehetünk büszkék egy olyan vállalatra, amelynél hiányzik a magas szintű etikai alapelvek követése. Az ilyen vállalatnak nincs jövője. Először is, a társadalom soha nem nézi jó szemmel azokat a társaságokat, amelyek az üzleti érdekek miatt figyelmen kívül hagyják a jogszabályokat, a szabályozásokat és a normákat, illetve hátat fordítanak az etikai elveknek. Az olyan vállalatoknak, amelyeknél nincs kialakított megfeleléségi struktúra, nincs helyük a piacon.

Figyelembe véve ezeket a körülményeket, ismételten el kell ismernünk, hogy ügyfeleink és a társadalom bizalma rendkívül jelentős érték. Ennek megfelelő méltányolása érdekében a Csoport valamennyi tagvállalata köteles a Kódexek alapján a vállalat típusának megfelelő compliance kézikönyvet kidolgozni. Valamennyi tisztségviselőnek és munkavállalónak törekednie kell a megfeleléségre a kézikönyvben foglalt magatartási normák szerint. Folyamatos erőfeszítéseink bizonyára elősegítik a Csoporttal szembeni megingathatatlan bizalom kialakulását.

Következésképpen a Kódexekben foglaltak alapos megismerésére és betartására kérünk minden tisztségviselőt és munkavállalót. Meggyőződésünk, hogy a mindennapi kitartó erőfeszítéseink révén a Csoport hitelesebbé válik bel- és külföldön egyaránt, és mindannyian büszkék lehetünk arra, hogy a Csoport tagjaként támogatjuk a társadalmat.

Legal és Compliance osztály

Magatartási Kódex

A Csoport valamennyi tisztségviselőjével és munkavállalójával szemben elvárás, hogy felismerje a társadalom felé fennálló vállalati, illetve saját felelősségét. Be kell tartanunk a Magatartási Kódex lentiekben foglalt rendelkezéseit, alkalmazva szigorú erkölcsi érzékünket és törekedve a megfeleléssel kapcsolatos tudatosságra, valamint mindennapi feladatainkat tisztességesen kell teljesítenünk.

[A vezetőség kötelezettségvállalása]

A Csoport valamennyi tisztségviselője az alábbi kötelezettségvállalást teszi:

Példával jár elől a Magatartási Kódexben foglaltak betartása terén,

A vállalati etika és a jogi megfelelés elvei alapján végzi a vállalat irányítását,

Olyan vállalati struktúrát alakít ki, amely kiérdemli a társadalom és az emberek bizalmát, és megfelel azon várakozásnak, hogy hozzájárul az egészséges gazdaság és társadalom megteremtéséhez, valamint

Megakadályozza a Magatartási Kódexet sértő események vagy helyzetek előfordulását. Amennyiben ilyen esemény vagy helyzet bekövetkezik, a tisztségviselők azonnali korrekciós intézkedéseket hoznak, megelőzik az esemény vagy helyzet ismételt előfordulását, továbbá biztosítják, hogy a Csoport valamennyi munkavállalója teljes mértékben a Magatartási Kódexben foglaltak szerint járjon el.

1. Bizalom megteremtése

(1) A feladatok tisztességes teljesítése magas etikai érték alapján

A tisztességes és kiemelten átlátható vállalati tevékenységek elősegítése érdekében valamennyi munkavállaló magas etikai érték alapján teljesíti feladatait. Nem megengedett a tények elferdítése vagy eltitkolása, például hamis jelentéstétel útján.

(2) Szigorú titoktartás és információkezelés

Nem megengedett a munkavégzés során megismert ügyfél-információk közzététele harmadik fél számára megfelelő indok fennállása vagy az adott információ vonatkozásában érintett ügyfél hozzájárulása nélkül. Valamennyi munkavállaló nagy körültekintéssel, a vonatkozó belső szabályok szigorú betartása mellett kezeli a vállalat információs eszközeit, beleértve az ügyfelekkel kapcsolatos információkat is.

(3) Megfelelő számviteli kezelés és az információk közzététele

Nem megengedett a nem megfelelő számviteli kezelés, illetve hamis vagy félrevezető könyvelési tételek rögzítése. Tisztességesen, a tényekre alapozva teszünk közzé vállalati információkat.

2. Ügyfélközpontú szemlélet

(1) Őszinte és tiszteletteljes hozzáállás az ügyfelek felé

A munkavállalók kedves, tisztelettudó és őszinte módon kommunikálnak az ügyfelekkel, valamint ügyfélközpontú megközelítést alkalmaznak, nem sértve az ügyfelek érdekeit.

(2) A megfelelés és elszámoltathatóság alapelveinek szigorú betartása

Az ügyfelek igényei és tapasztalata alapján megfelelőnek vélt termékeket és szolgáltatásokat kínálunk. Az ügyfelek hozzájárulásán alapuló üzlet megkötése előtt a munkavállalók megfelelően tájékoztatják az ügyfeleket az előnyökről és a hátrányokról, valamint a kockázatokról.

(3) Az ügyfelek szándékának körültekintő megerősítése

Az ügyfelekkel történő szerződéskötéskor a munkavállalóknak meg kell győződniük arról, hogy az ügyfelek pontosan megértették a szerződés tartalmát és az az ügyfelek szándékán alapul.

(4) Felelős válasz az érdekelt felek részére

A legmagasabb szintű korrektség és átláthatóság mellett tájékoztatjuk az ügyfeleket és a különböző

érdekelt feleket, és felelősségteljes módon biztosítunk számukra választ, különböző kommunikációs formákat alkalmazva, például a velük folytatott párbeszéd keretében.

3. A jogszabályok és szabályozások szigorú betartása

(1) A jogszabályok és szabályozások betartása

Globálisan működő vállalatcsoportként tisztességes és feddhetetlen vállalati tevékenységet folytatunk, szigorúan betartva a helyi és nemzetközi jogszabályokat és szabályozásokat. Valamennyi munkavállalónk törekszik a magas szintű etikai normák, valamint olyan vállalati kultúra fenntartására és támogatására, amely tiszteletben tartja a jogszabályokat és szabályozásokat.

(2) A tisztességtelen ügyletek tilalma

1. Munkavállalóink nem bonyolítanak olyan ügyleteket, amelyek az ügyfelekkel szembeni fölény kihasználásán alapulnak. Továbbá egyikük sem vesz részt olyan tevékenységben, amely saját vállalatuk vagy a Csoport tagvállalatainak üzleti érdekének biztosítása céljából sérti az ügyfelek érdekeit.
2. A munkavállalók nem folytatnak olyan tevékenységet, amely a munkájuk során tudomásukra jutott információk alapján számukra személyes hasznot eredményez. Különösen nem megengedett a kereskedés részvényekkel vagy értékpapírokkal, vagy hasonló ügyletek végrehajtása olyan nem nyilvános, releváns tények alapján, amelyek befolyásolhatják a Csoport valamely tagvállalata vagy üzleti partnere részvényárait. Amikor releváns ténynek minősülő információk birtokába jut, a legnagyobb körültekintéssel kezelje azokat.
3. Saját vállalatuk haszonszerzése céljából a munkavállalók nem vehetnek részt olyan tevékenységben, amely kedvezőtlenül befolyásolja a Csoport valamely másik tagvállalatának érdekeit. Valamennyi munkavállaló köteles a lehető legalaposabban ügyelni arra, hogy ne vegyen részt tiltott tevékenységekben az ügyfelek nem nyilvános információinak kezelésekor, illetve az anyavállalattal vagy a Csoport valamely tagvállalatával folytatott ügyletek során.
4. A tisztességes és szabad verseny fenntartása érdekében valamennyi munkavállaló köteles a vállalati ügyletekre vonatkozó alapvető szabályok betartására – beleértve saját országa és más országok versenyjogát is –, továbbá köteles olyan tevékenységet folytatni, amely szigorúan megfelel a jogszabályoknak és a szilárd vállalati etikának.
5. A munkavállalók nem teszik lehetővé a vesztegetést vagy korrump gyakorlatokat, és nem vesznek részt ilyen tevékenységekben. A munkavállalók a társadalmilag elfogadott határokat meghaladóan nem kínálhatnak fel vagy fogadhatnak el ajándékot vagy szórakoztatást, amely megalapozhatja a korrupciót. Az átláthatóság fenntartása érdekében továbbá egészséges kapcsolatokat alakítunk ki a kormányzati és közigazgatási szervekkel, politikusokkal és a tisztviselőkkel.

(3) Nemzetbiztonság

A nemzetközi béke és biztonság fenntartása érdekében kötelesek vagyunk megakadályozni a pénz áramlását olyan országokba, illetve terroristák és egyéb gyanús személyek részére, akik esetlegesen országunk vagy a nemzetközi közösség biztonságát veszélyeztető, aggodalomra okot adó tevékenységben vesznek részt. Azt is meg kell akadályoznunk, hogy a fent említett személyek katonai alkalmazásra felhasználható fegyverekhez, termékekhez és technológiákhoz jussanak hozzá. E célból együttműködünk a nemzetközi közösséggel az exportok és egyéb ügyletek ellenőrzése érdekében, valamint nem folytatunk tevékenységet ezen felekkel.

(4) A szellemi tulajdonjogok tiszteletben tartása

Megfelelően biztosítjuk a vállalat által létrehozott szellemi tulajdonokkal kapcsolatos jogok (szabadalmak, védjegyek, szerzői jogok és egyéb hasonló jogok) védelmét, valamint tiszteletben tartjuk harmadik felek szellemi tulajdonjogait. Továbbá valamennyi munkavállaló nélkülözhetetlen vállalati erőforrásként tekint a márkára és törekszik a Csoport márkája értékének fenntartására és növelésére.

(5) Az üzleti és a magánügyek keverésének tilalma

Valamennyi munkavállaló mindenkor a tisztességesség és méltányosság szempontjait figyelembe véve hoz értéktételeket,

függetlenül az érintett érdekektől. A munkavállalók kötelesek meghúzni a határt az üzleti és a magánügyek között, és soha nem használhatják a vállalati eszközöket magáncélra.

4. Az emberi jogok és a környezet tiszteletben tartása

(1) Az emberi jogok tiszteletben tartása

Az emberi jogok tiszteletben tartásának alapvető szellemiségével összhangban a munkavállalóink nem vesznek részt az alábbiakon alapuló diszkriminatív vagy az emberi jogokat sértő tevékenységekben: nem, szexuális irányultság, kor, állampolgárság, faji vagy etnikai hovatartozás, politikai vélemény, meggyőződés, vallás, társadalmi státusz, származás, betegség vagy fogyatékosság.

(2) Kellemes munkahelyi környezet elősegítése

Törekszünk a rugalmas munkavégzési formák kialakítására, az értékek sokszínűségének tiszteletben tartására, valamint olyan munkahelyi környezet és rendszerek megteremtésére, amelyek a munkavállalókat képességeik teljes körű kiaknázására ösztönzik. E tekintetben valamennyi munkavállaló szem előtt tartja, hogy a szexuális és a hatalmi pozícióval való visszaélésből eredő zaklatás, valamint a zaklatás egyéb formái sértik az emberi méltóságot. Az ilyen cselekedeteket fel kell számolnunk a munkahelyen.

(3) A globális emberi jogokkal kapcsolatos problémák megértése és intézkedés

Tekintettel az emberi jogokra vonatkozó nemzetközi normákra, valamennyi munkavállaló törekszik arra, hogy tiszteletben tartsa és ne sértse az üzleti tevékenységekben részt vevő valamennyi személy jogait és kölcsönös megértésen alapuló kapcsolatokat alakítson ki.

(4) Környezetvédelmi megfontolások

A globális környezet megóvásának kiemelt jelentőséget tulajdonítva valamennyi munkavállaló harmóniára törekszik a társadalommal.

5. A társadalomellenes csoportok kizárása/A pénzmosás megelőzése

(1) A társadalomellenes csoportok kizárása

Valamennyi munkavállaló köteles határozottan fellépni a társadalomellenes csoportok – úgymint a szervezett bűnözői csoportok (*boryokudan*) és a vállalatokat zsaroló csoportok (*sokaiya*) – ellen.

(2) A pénzmosás megelőzése

A munkavállalóknak számolniuk kell azzal az eshetőséggel, hogy a pénzügyi intézményeken keresztül teljesített kifizetéseket különböző bűncselekményekhez és terrorcselekményekhez használják fel. A pénzmosás megelőzése érdekében mindenki köteles teljesíteni és soha nem hagyhatja ki az ügyfelek személyazonosságának ellenőrzésével kapcsolatos szükséges lépéseket; amennyiben bármilyen olyan gyanús ügyletet észlel, amely bűncselekményhez kapcsolódhat, ne hagyja figyelmen kívül, kezelje megfelelően az ügyet.